



萬作之會 《狂言劇場》

2026.4.24 Fri. 19:30

2026.4.25 Sat. 14:30, 19:30

2026.4.26 Sun. 14:30

衛武營戲劇院

演出全長約 130 分鐘，含 20 分鐘中場休息。
日語演出，中、英文字幕。



National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

導讀：狂言藝術的傳承

撰文／沈亮慧（《狂言賽博格》譯者、劇場工作者）

狂言為日本的傳統藝術，與能劇併稱為「能樂」，兩者源自平安時代以搞笑模仿及滑稽表演為主的「猿樂」。室町時代，由於觀阿彌、世阿彌父子受到足立幕府喜愛，進而提高猿樂的地位，逐漸發展出能劇與狂言兩條路線，能劇將謠曲與舞蹈結合成為「假面劇」，表演轉而象徵化，成為精煉抽象的悲劇。狂言承襲了猿樂的滑稽模仿，成為口語對話與動作並用的寫實喜劇，兩者表演體系相同，卻發展為方向截然不同的表演藝術。

狂言與能劇的表演皆以「型」為基礎，意即從站姿、走路、語言到情感表現皆有固定的表演程式，因此弟子學習時要不斷地模仿及複製師父。狂言由「謠曲」、「舞蹈」、「敘事」三大部分組成，演員表演時幾乎不戴面具，只有某些特定作品才會戴面具演出。狂言的演員分為主角（Shite）、對手（Ado），角色以市井小民為主，常見的有太郎冠者（僕人）、大名（主人）、山伏（修行者）、女人與鬼，以機智的語言與詼諧的動作來呈現庶民人性百態。

狂言目前存有兩個流派，大藏流與和泉流，其中和泉流的野村家應是最為知名的狂言世家。野村家的狂言修業「以猿開始，以狐結束」，三歲起以《靱猿》初登舞台，在20歲左右先後完成《三番叟》與《釣狐》後才算結業。狂言的教授以父傳子、一對一為主，因此父親也是師父，「師徒關係」總是優先於「父子關係」。

野村家的中心是今年高齡95歲的野村万作，狂言曾在明治時期沒落，二戰結束後百業待興，野村万作與其兄野村萬勇於突破傳統，踏出跨界的第一步，也參與新編狂言的創作，帶起一股「狂言風潮」，更多次到海外演出，推廣狂言藝術，2025年由犬童一心執導的電影《六張臉：狂言師的舞台人生》記錄了野村万作一生的藝道。

這份冒險精神由其子野村萬齋繼承，野村萬齋打破傳統框架，在影視及表演藝術領域都有令人耳目一新的表現，他跟不同領域的導演或藝術家合作，譬如導演蜷川幸雄、羅伯·勒帕吉，坂本龍一、高谷史郎、真鍋大度、奧運金牌選手羽生結弦，也執導2.5次元新編能狂言《鬼滅之刃》、《日出處天子》，透過不同媒介，展現狂言的最大可能性。

第三代野村裕基從祖父與父親身上繼承了狂言的技藝與精神，他以追求高懸明月的精神，追求自己的狂言藝道，承接父親勇於挑戰的精神，結合大學的政治專業，企劃由自己主導的「IDEA 狂言」，蓄勢待發之姿，未來可期。

節目介紹

《二人袴》

作品長度：約 20 分鐘

新郎：野村裕基

岳父：深田博治

太郎冠者：中村修一

父親：野村萬齋

輔佐員：飯田豪

今天是女婿回門（結婚後，女婿初次到妻子娘家拜訪的禮俗）的日子。岳父家已經準備妥當，滿心期待女婿到來。另一方面，女婿因為要獨自前往而感到不安，便要求自己的父親陪自己走到岳父家門前。女婿身穿正式的禮服長袴，父親則在門口等待，但是卻被太郎冠者撞見，搞得父親也不得不去跟親家問候致意。但是，長袴只有一條。這對父子該如何化解眼前的窘境呢？

這是一齣充滿明朗喜慶氛圍的女婿狂言代表作。天真爛漫的女婿與手忙腳亂的父親，在舞台上營造出令人會心一笑的溫馨氛圍，觀眾可盡情享受其中趣味。

《月見座頭》

作品長度：約 30 分鐘

盲人：野村万作

上京之人：內藤連

輔佐員：中村修一

仲秋月圓之夜，一位盲人座頭來到野外，各式各樣的蟲鳴聲讓他沉醉其中。此時一位來自京都城中前來賞月的年輕男子出現並與他搭話，兩人相互吟詩唱和，十分意氣相投，男子還拿出隨身帶來的酒，舉行了一場小小的酒宴。時光轉瞬即逝，兩人盡興之後，依依不捨道別，然而……

本作原本僅做為大藏流的劇目來演出，後來由和泉流的第六代野村万藏與万作，根據鷺流腳本加以改編，並由萬齋承繼持續演出。前半段，盲人座頭與男子的風雅唱和洋溢著和樂氛圍，但情境突然一轉，迎來出乎意料的結局。這是一齣以簡約風格刻畫人心複雜難解之處的佳作。

《MANSAI 波麗露》

作品長度：約 20 分鐘

音樂：拉威爾

編舞、演出：野村萬齋

這部作品是野村萬齋以 2011 年日本東北 311 大地震為契機的創作，並於同年 12 月在世田谷公共劇場《狂言劇場・其七》中，以獨舞形式舉行首演。《波麗露》與狂言的舞曲《三番叟》相似，在重複相同節奏的同時，如螺旋般向上攀升。

舞蹈的編排從「不動的靜（死）」開始，接著描述復活與再生，象徵從黎明展開的一日或一年（四季），乃至一生，濃縮於 15 分鐘之中。2012 年，野村萬齋在三得利音樂廳與東京文化會館與交響樂團合作演出；2013 年 4 月於大阪節慶音樂廳演出。2025 年 3 月更與花式滑冰選手羽生結弦同台演出，此作品以各種形式不斷重演，深受好評。

演出團隊

萬作之會



© 政川慎治

「萬作之會」由野村万作創立，現由野村万作（二世）與兒子野村萬齋（二世）共同領導，兩人承襲了250年來的傳統戲劇家學。自1957年劇團首次參加巴黎國際戲劇節以來，野村万作在世界各地巡演和舉辦講座，持續向國際觀眾分享狂言之美。延續父親的使命，野村萬齋不僅長年演出狂言，並致力探索狂言作為當代表演藝術形式的可能性。

野村万作是日本政府選定的人間國寶。萬作之會成員野村萬齋及石田幸雄被指定為日本重要非物質文化財產持有人。

演出者介紹

野村万作



1931 年出生。重要無形文化財各個指定保持者（人間國寶）及文化功勞者，日本藝術院會員。師承祖父（已故初世野村萬齋）及父親（已故六世野村万藏）。三歲首次登台演出，並擔任「萬作之會」負責人。

野村万作積極在日本國內外推廣狂言藝術，貢獻良多。並曾任夏威夷大學、華盛頓大學客座教授。長年專注於狂言最高難度的秘曲《釣狐》，憑藉精湛演技榮獲多項獎項肯定。野村万作勇於接受新挑戰，如演出《被月亮附身的小丑》、《子午線的祭祀》、《秋江》、《法螺侍》、《敦一山月記・名人傳一》等作品，奠定了當代狂言蓬勃的基礎，並致力於後進的培育與指導。

野村萬齋



1966 年出生。師承祖父（已故六世野村万藏）及父親野村万作，為重要無形文化財綜合指定持有者。三歲首次登台演出，並擔任「乃狂言是也座」負責人。

野村萬齋參與了日本國內外眾多狂言及能劇演出，致力於推廣能樂。同時也活躍於現代戲劇，主演電影與電視劇，執導舞台劇《敦一山月記・名人傳一》、《國盜人》、《子午線的祭祀》等，擅長將古典技法運用在導演手法上，活躍於眾多領域，對於提升狂言的知名度貢獻良多。身為當代的狂言師，野村萬齋透過各種形式的活動，對於狂言的存在意義不斷提問。

1994 年以文化廳藝術家海外研修制度赴英留學，現任石川縣立音樂堂藝術總監，也擔任公益社團法人全國公立文化設施協會會長。

野村裕基



1999 年出生，野村萬齋的長子，師從祖父野村万作及父親。畢業於慶應大學法學院，能樂協會會員，2025 年開始擔任「IDEA 狂言」負責人。

三歲時以《靱猿》首次登台，除了完成狂言師修業必須的《三番叟》、《奈須與市語》、《釣狐》之首次披露演出之外，亦參與《鬼滅之刃》等新編作品的演出。

2021 年初次演出 WOWOW 電視台開播 30 週年紀念的連續劇《所羅門的偽證》，在 Netflix 製作的動畫電影《光靈：武士之魂》擔任主角伊藏的配音。2023 年三月於世田谷公共劇場，野村裕基在野村萬齋執導的舞台劇《哈姆雷特》飾演哈姆雷特一角。

深田博治



1967 年出生。師從野村万作。國立能樂堂「能樂（三役）第四期研修」結業，為重要無形文化財綜合指定者。以萬作之會的成員身分，參與國內外的狂言及能劇的演出。除了在朝日文化中心、全國各地的狂言講座、工作坊擔任指導講師之外，亦在故鄉大分縣主掌「狂言 YATTONA 會」，致力於推廣狂言。

中村修一



1989 年出生，師從野村万作，畢業於慶應大學法學院，能樂協會會員。九歲拜入師門，自孩童時期便登台演出，業已完成《三番叟》、《奈須與市語》、《釣狐》的首次披露演出。在日本國內各地擔任狂言工作坊的講師。

內藤連



生於 1986 年，師從野村万作。畢業於成城大學。在學期間加入狂言研究會，國立能樂堂「能樂（三役）第八期研修」結業，能樂協會會員。業已完成《三番叟》、《奈須與市語》、《釣狐》的首次披露演出，在日本國內各地擔任狂言工作坊的講師。

飯田豪



生於 1989 年，師從野村万作，日本大學藝術學系畢業，能樂協會會員。業已完成《奈須與市語》、《三番叟》的首次披露演出，在日本國內各地擔任狂言工作坊的講師。

福田成生



生於 1962 年，師從野村万作，早稻田大學畢業，在學期間加入狂言研究會。持續研習學藝，並以狂言的立衆與後見等身分參與狂言及能的演出。

藝術暨製作團隊

演出者 | 野村万作、野村萬齋、野村裕基、深田博治、

中村修一、內藤連、飯田豪、福田成生

製作人 | 小山田智美

劇團經理 | 清水薰

技術統籌暨舞台監督 | 勝康隆

舞台技術 | 小栗直人、安孫子みづき

燈光技術統籌 | 杉本公亮

燈光技術執行 | 丸山武彥、上山真輝

音響技術統籌 | 小笠原康雅

音響技術執行 | 河野秀之、青谷保之

字幕中文翻譯 | 沈亮慧

字幕英文翻譯 | 河合祥一郎

節目冊翻譯 | 沈亮慧、蔡格爾

